Para publicación inmediata: 22/04/2015 **GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO**

ORDENA EL GOBERNADOR CUOMO NUEVA RONDA DE INSPECCIONES DE SEGURIDAD DESPUÉS DE QUE INSPECTORES DESCUBREN NUMEROSOS DEFECTOS DE SEGURIDAD

Encuentra personal federal y estatal 84 defectos en vagones tanque de petróleo crudo y vías

Continúa el Gobernador llamado al gobierno federal para implementar medidas de seguridad más robustas y estandarizadas

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la terminación de otra ronda de inspecciones dirigidas a vagones tanque de petróleo crudo y vías. Estas recientes inspecciones descubrieron 84 defectos, incluyendo tres defectos críticos de seguridad y dos infracciones con materiales peligrosos que requirieron de acciones correctivas inmediatas. Las inspecciones fueron la parte más reciente de la iniciativa del Gobernador para proteger a los neoyorquinos de los potenciales peligros asociados con el transporte de petróleo crudo por parte de compañías de ferrocarriles de carga. Equipos estatales y federales examinaron 855 vagones tanque para petróleo crudo y aproximadamente 30 millas de vía en estas inspecciones.

“Estas inspecciones son parte del compromiso continuo de esta administración de mantener seguros a los neoyorquinos y garantizar que los vagones tanque de petróleo crudo y las vías que pasan por nuestro estado se mantengan en buen estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Conforme New York continúa inspeccionando meticulosamente estos vagones e instalaciones, también pido a nuestros socios federales que implementen medidas de seguridad robustas y estandarizadas que impacten a todos los transportistas de petróleo crudo de los Estados Unidos. Juntos podemos garantizar que todos los problemas se identifiquen y resuelvan con rapidez, y que la seguridad pública sea protegida en toda la nación”.

La semana pasada, equipos de inspección del Departamento de Transporte del Estado de New York (por sus siglas en inglés, “NYSDOT”) y de la Administración Federal de Ferrocarriles (por sus siglas en inglés, “FRA”) realizaron inspecciones de vías y vagones tanque para petróleo crudo en el Patio de Ferrocarriles Selkirk propiedad de CSX Corporation en el condado de Albany, en el Patio de Ferrocarriles Frontier

propiedad de CSX Corporation en Buffalo, el Patio de Ferrocarriles Kenwood propiedad de Canadian Pacific Railway en Albany y el Patio Colonie en Watervliet. Los inspectores examinaron también la vía principal de CSX entre Milton y Fort Montgomery, Fonda y Rotterdam, y dentro de la ciudad de Kingston.

Las inspecciones se enfocaron en las vías, accesorios y equipo mecánico de seguridad de los vagones tanque, incluyendo ruedas y frenos. Los equipos también realizaron inspecciones de materiales peligrosos para asegurar que el equipo cumpla con las disposiciones, incluyendo válvulas, cierres de válvula, y autoadhesivos que describen la carga embarcada. También verificaron las fechas de inspección de los vagones tanque y de pruebas de presión.

Los defectos críticos identifican los problemas de mantenimiento importantes que deben resolverse de inmediato, pero no necesariamente indican fallas de seguridad. Los defectos ferroviarios no críticos se deben reparar dentro de un plazo de 30 días, mientras que los defectos de los vagones tanque se deben reparar antes de que el tren salga a la vía. Si esto no es posible, el vagón afectado deberá ser retirado del tren para esperar a ser reparado.

La comisionada del NYSDOT Joan McDonald dijo, “Gracias a estas inspecciones, el petróleo crudo y otros materiales peligrosos son transportados a través del Estado de New York con más seguridad. Me enorgullece trabajar con el Gobernador Cuomo y la Administración Federal de Ferrocarriles para resolver los defectos en vías y vagones tanque para petróleo crudo antes de que pongan en peligro al público”.

Inspecciones de vías

Inspección de la vía principal – Fonda a Rotterdam; Kingston; y Milton a Fort Montgomery – Inspectores de vías del NYSDOT y la FRA examinaron aproximadamente 33 millas de vía a lo largo de la vía principal de CSX desde Fonda hasta Rotterdam, de Milton a Fort Montgomery y dentro de la ciudad de Kingston. Los inspectores encontraron tres defectos críticos, incluyendo defectos en el ancho de vía, placas sujetadoras y pernos. Los inspectores además encontraron 12 defectos no críticos, incluyendo pernos flojos, desgastados o faltantes, sujetadores insuficientes de rieles, una abrazadera de riel floja y un componente de aguja agrietado.

Patio Selkirk , condado de Albany – Inspectores de vías del NYSDOT examinaron vías y 24 agujas en el Patio Selkirk de CSX en el condado de Albany y no encontraron defectos críticos. Los inspectores encontraron 18 defectos de seguridad no críticos, incluyendo pernos y juntas sueltos, pernos faltantes y balasto degradado.

Inspecciones de vagones tanque

Albany – En el Patio de Ferrocarril Kenwood en Albany, los inspectores de equipo ferroviario examinaron 120 vagones tanque para petróleo crudo y encontraron 6 defectos no críticos, incluyendo zapatas de freno desgastadas, y una rueda defectuosa.

Los inspectores de materiales peligrosos examinaron 80 vagones tanque de petróleo crudo y no encontraron defectos.

Selkirk – En el Patio de Ferrocarriles Selkirk, inspectores de materiales peligrosos examinaron 107 vagones tanque para petróleo crudo y encontraron dos defectos críticos por accesorios no apretados con herramienta. Debido a esto se emitieron dos infracciones al transportista.

Watervliet – En el Patio Colonie en Watervliet inspectores de equipo ferroviario examinaron 180 vagones tanque para petróleo crudo y encontraron 18 defectos no críticos, todos involucrados con zapatas de freno desgastadas.

Buffalo – En el Patio de Ferrocarriles Frontier en Buffalo inspectores de equipo ferroviario examinaron 163 vagones tanque para petróleo crudo y encontraron 19 defectos no críticos, incluyendo zapatas de freno desgastadas, barandales de seguridad y peldaños flojos, falta del tope en un acoplamiento articulado, barra de tracción baja, brida de rueda de ancho insuficiente, sensores de carga vacía defectuosos, cable multiunidades suelto y una calibración vencida de la presión de aire en los frenos.

Inspectores de materiales peligrosos examinaron 205 vagones tanque para petróleo crudo y encontraron seis defectos no críticos, incluyendo pernos sueltos en el protector de cabeza y un barandal de escalera doblado.

Desde que inició esta campaña de inspecciones dirigidas en febrero de 2014, el NYSDOT y sus socios federales han inspeccionado más de 9,359 vagones (incluyendo 7,351 vagones tanque para petróleo crudo) y 3,021 millas de vías, descubierto 1,132 defectos y emitido 20 infracciones por materiales peligrosos.

El incremento en inspecciones de vías de ferrocarril y vagones tanque es una de las acciones agresivas que ha tomado el Estado de New York después de una serie de desastres fuera del estado relacionados con el transporte de petróleo crudo de los campos de petróleo de Bakken centrados en North Dakota.

El año pasado, siguiendo instrucciones del Gobernador Cuomo, agencias estatales realizaron una revisión coordinada de los procedimientos de seguridad y preparación para respuesta a emergencias en relación con el aumento en los embarques de crudo de Bakken a través de casi 1,000 millas del Estado de New York. Las agencias emitieron un reporte en abril del 2014 que contiene 27 recomendaciones que pueden tomar el gobierno estatal, el gobierno federal y la industria para reducir riesgos y mejorar la seguridad pública en el transporte de petróleo crudo.

Hasta la fecha, las agencias estatales han empezado a implementar todas las 12 recomendaciones para el gobierno estatal, y han completado cinco. Específicamente, el Estado de New York ha realizado 66 acciones para preparar mejor a los servicios de emergencia estatales y locales para el evento de un incidente con petróleo crudo como

se detalla en un reporte de progreso publicado en diciembre. El Estado seguirá trabajando para implementar plenamente las 12 recomendaciones.

Adicionalmente, la Agenda de Oportunidades 2015 del Gobernador Cuomo y el presupuesto estatal 2015-16 incluyen varias medidas para prevenir y prepararse para potenciales incidentes con petróleo crudo. Estas incluyen proporcionar los fondos necesarios para el personal y los costos de preparación asociados al aumentar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo a $40 millones, de $25 millones, y permitir que se utilicen hasta $2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación. Estos cambios apoyan el cumplimiento de la Orden Ejecutiva 125 del Gobernador Cuomo, que describe los pasos que el estado está tomando para mejorar la respuesta y la prevención ante los derrames de petróleo.

Además, el presupuesto estatal considera ocho nuevos empleados para el Departamento de Conservación Ambiental y seis para la Oficina de Protección y Control de Incendios dedicados a la planificación, capacitación y respuesta antes derrames de petróleo. El presupuesto también aumenta las cuotas por transporte de petróleo a través de New York a 13.75 centavos por barril de 12.25 por petróleo importado en el estado y 1.5 centavos para el petróleo de transición, independientemente si el petróleo se queda en New York o es transferido a otro Estado. Los usuarios finales del estado estarán exentos del aumento de la cuota y seguirán pagando 12.25 centavos por barril.

El Gobernador Cuomo además inició la contratación de cinco nuevos inspectores de seguridad ferroviaria para el NYSDOT, lo que ha permitido al NYSDOT aumentar su capacidad para realizar inspecciones de seguridad ferroviaria en todo el estado.

Otras acciones del estado incluyen:

- Instar a las autoridades federales a revisar las especificaciones de diseño y agilizar la eliminación gradual de los vagones antiguos e inseguros; implementar estándares más estrictos para probar el petróleo crudo; y analizar las vías de distribución del petróleo crudo para garantizar las rutas más apropiadas;
- Emitir multas a compañías que no cumplen con las disposiciones estatales relacionadas con descarrilamientos; y
- Exigir a las autoridades federales agilizar y reforzar los estándares de seguridad ferroviaria y aumentar la cantidad de inspecciones.

Funcionarios estatales y de respuesta a emergencias además participaron en más de dos docenas de ejercicios de entrenamiento el año pasado para preparar mejor a nuestras comunidades para potenciales desastres con petróleo crudo.

###